



AnimoTM

EN:	Quick Start Guide	
DE:	Schnellstartanleitung	
FR:	Guide de démarrage rapide	1 - 6
NL:	Snelhandleiding	
ES:	Guía de inicio rápido	
IT:	Guida rapida all'utilizzo	
PT:	Guia de Início Rápido	7 - 12
FI:	Pika-aloitusopas	
SV:	Snabbstartsguide	
BR:	Guia de introdução	
CN:	快速入门指南	13 - 18
JP:	クイックスタートガイド	

What's in the box?

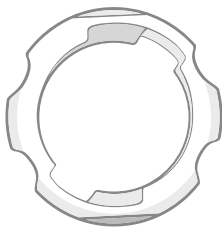
Was liegt bei? Contenu du coffret Wat zit er in de doos?



Animo monitor
Animo-Monitor
Moniteur Animo
Animo monitor



CR2032 3V Lithium Battery
CR2032 3V Lithium-Batterie
Pile au Lithium CR2032 3V
CR2032 3V Lithium knoopcel- batterij



Collar mounting ring
Halsbandbefestigungsring
Bague de montage de collier
Bevestigingsring voor halsband



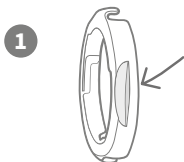
Silicone bands
Silikonbänder
Bandes en silicone
Siliconen bandjes

PLEASE RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE. BITTE BEWAHREN SIE
DIESES HANDBUCH ZU REFERENZZWECKEN AUF! **VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL**
POUR REFERENCE ULTERIEURE. BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR REFERENTIE.

1. Fit the battery

Setzen Sie die Batterie ein! Montez la pile plate

Plaats de batterij

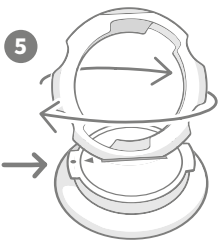
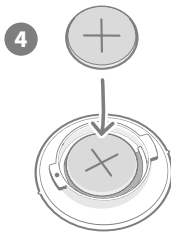
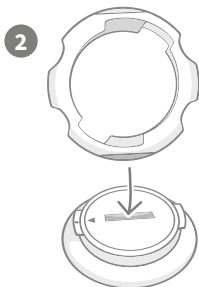


Use this tab or a coin

Nutzen Sie den zungenartigen
Vorsprung am Ring oder eine Münze

Utilisez cet onglet ou une pièce

Gebruik deze ring of een muntstuk



Flash

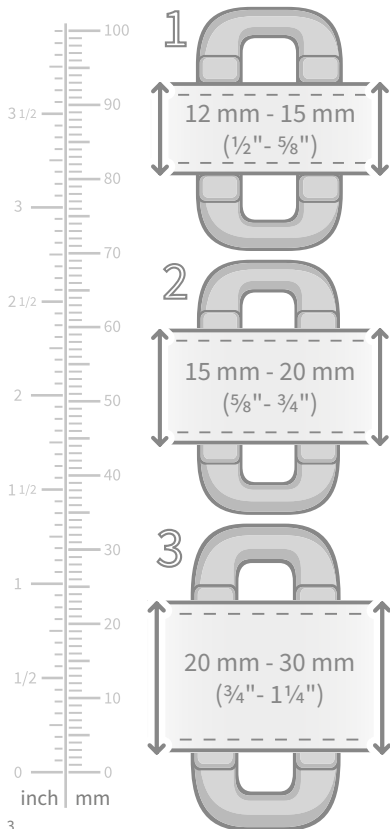
* Indicateur clignote *

Blinkt

* Knippert *

2. Select a silicone band

Auswählen des Silikonbandes Sélection d'une
bande en silicone Kiezen van een siliconen bandje



To ensure the Animo is attached securely, please measure the width of your dog's collar and use the corresponding band.

Um sicherzustellen, dass Ihr Animo optimal befestigt werden kann, messen Sie bitte die Breite des Halsbandes und wählen Sie das passende Silikonband aus.

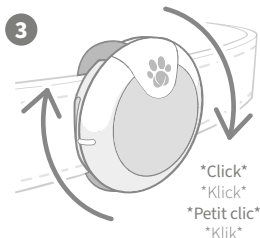
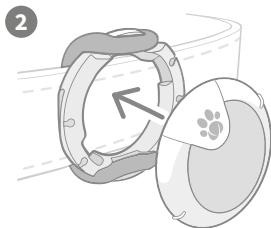
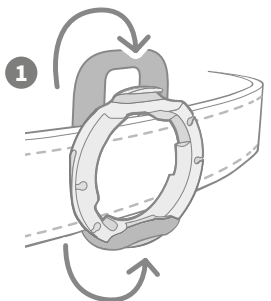
Pour s'assurer que l'Animo est attaché solidement; veuillez mesurer la largeur du collier de votre chien et utiliser la bande correspondante.

Om er van te zeker zijn dat de Animo goed is bevestigd, meet de breedte van de halsband en kies de juiste bijbehorende band.

3. Attach to a collar

Befestigung am Halsband Attachez au collier

Bevestig aan de halsband



Note:

When you need to change the battery, you can remove the Animo without detaching the mounting ring.

Hinweis:

Zum Wechseln der Batterie können Sie Animo entfernen, ohne den Befestigungsring vom Halsband zu nehmen.

Remarque:

Quand vous devez changer la pile, vous pouvez enlever l'Animo sans détacher la bague de montage.

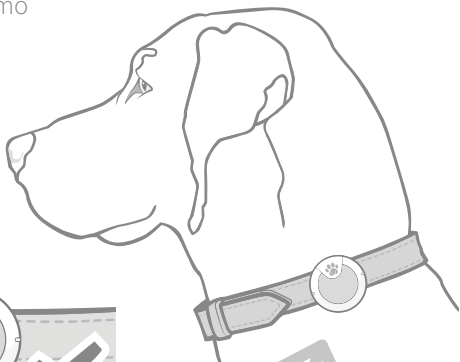
Opmerking:

Als u de batterij wilt vervangen, kunt u de Animo eenvoudig los draaien. De bevestigingsring kan aan de halsband blijven zitten.

4. Animo orientation

Ausrichtung des Animo Orientation de l'Animo

Bevestigen Animo



Upright and perpendicular = correct

Aufrecht und gerade = richtig

Droit et perpendiculaire = correct

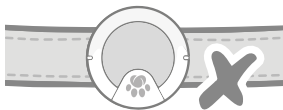
Rechtop en loodrecht = correct

Upside down or tilted = inaccurate data

Umgedreht und schief = ungenaue Daten

À l'envers ou incliné = données inexactes

Ondersteboven of gekanteld =
onnauwkeurige data



5. Download the Animo app

Laden Sie die Animo App herunter! **Téléchargez l'application Animo** Download de Animo app

DOWNLOAD ON THE
APP STORE

GET IT ON
GOOGLE PLAY

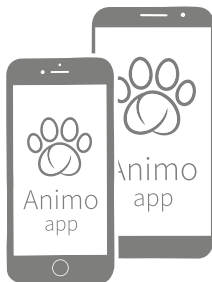
Download the free app now! The app will guide you through pairing, so please make sure Bluetooth is activated on your smartphone. Once everything is set up, it's time to start learning more about your furry friend with Animo!

Laden Sie jetzt die kostenlose App herunter! Die App führt Sie durch das Pairing. Stellen Sie daher sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Smartphone aktiviert ist. Sobald alles fertig eingestellt ist, wird Ihnen Animo dabei helfen, mehr über Ihre Vierbeiner zu erfahren.

Téléchargez l'application gratuite maintenant! L'application vous guidera lors de l'association. Assurez-vous donc que le Bluetooth est activé sur votre smartphone.

Une fois que tout est mis en place, il est temps de commencer à en savoir plus sur votre ami à fourrure avec Animo!

Download nu de gratis Animo app!
De app begeleidt u bij het koppelen met de Animo. Zorg dat bluetooth is geactiveerd op uw smart phone.
Wanneer alles is ingesteld is het tijd meer te leren over uw trouwe viervoeter.



Contenido de la caja

Contenuto della confezione Conteúdo da caixa

Pakkauksen sisältö



Monitor Animo

Monitor Animo

Monitor Animo

Animo-mittari

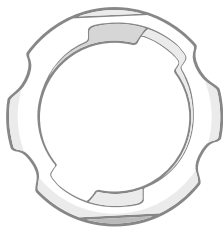


Pila de litio CR2032 3 V

Batteria al litio da 3V CR2032

Pilha de lítio CR2032 3V

CR2032-litiumparisto 3 V



Anillo de montaje en collar

Anello di montaggio per collare

Anel de instalação na coleira

Kaulapannan kiinnitysrengas



Bandas de silicona

Bande in silicone

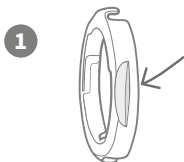
Correias de silicone

Silikonirenkaat

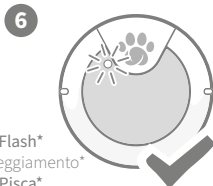
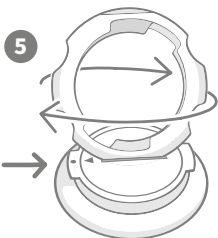
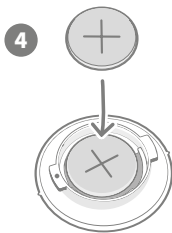
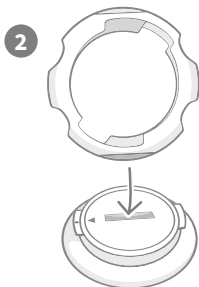
GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS POSTERIORES. CONSERVARE QUESTO
MANUALE PER RIFERIMENTI FUTURI. CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA
REFERÊNCIA. SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOPAS.

1. Coloque la pila

Inserire la batteria **Instale a pilha** Asenna paristo



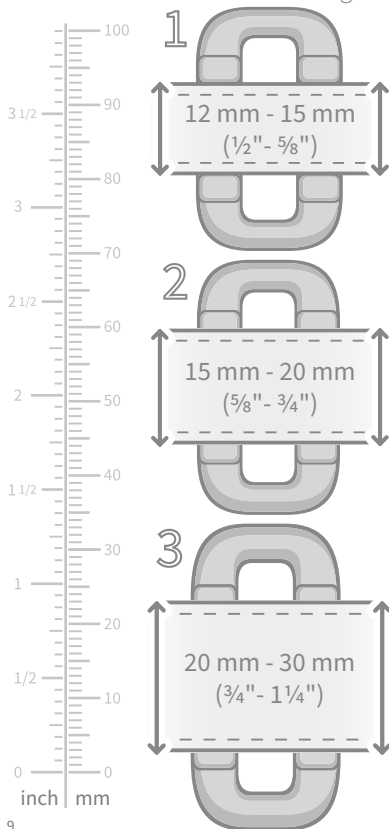
Use esta pestaña o una moneda
Utilizza questa aletta o una moneta
Use esta patilha ou uma moeda
Käytä tätä kielekettä tai kolikko



Flash
Lampeggiamento
Pisca
Välähtää

2. Selección una goma de silicona

Scegli una banda in silicone Selezione uma correia de silicone Valitse silikonirengas



Para que Animo quede bien sujeto, mida el ancho del collar de su perro y use la goma correspondiente.

Per verificare che Animo venga fissato correttamente, misura la larghezza del collare del tuo cane e scegli la banda adeguata.

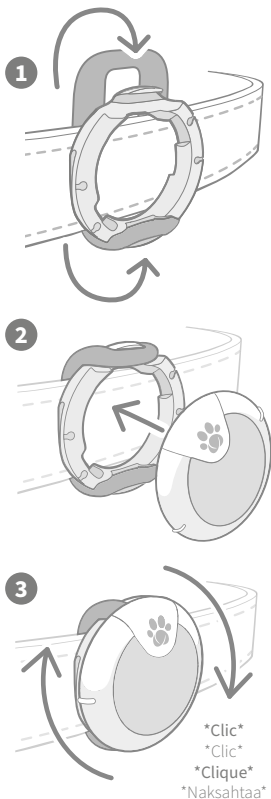
Para garantir que o Animo está instalado corretamente, meça a largura da coleira do cão e use a correia correspondente.

Jotta Animo kiinnitty varmasti kunnolla, mittaa koiran kaulapannan leveys ja käytä sopivaa rengasta.

3. Acóplelo a un collar

Fissaggio al collare Fixe numa coleira

Kiinnitä kaulapantaan



Nota:

Cuando tenga que cambiar la pila, puede desacoplar Animo sin quitar el anillo de montaje.

Nota:

Quando devi sostituire la batteria, rimuovi Animo senza staccarlo dall'anello di montaggio.

Nota:

Quando necessitar de substituir a pilha, pode remover o Animo sem retirar o anel de instalação.

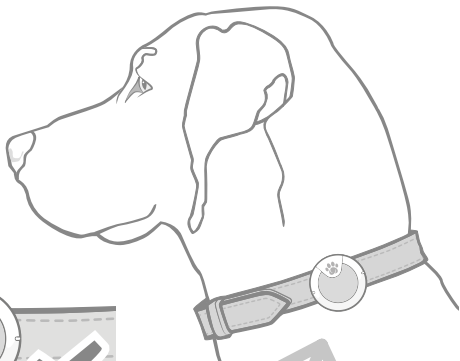
Huomaa:

Kun paristo on vaihdettava, Animon voi ottaa kaulapannasta kiinnitysrengasta irrottamatta.

4. Orientación de Animo

Orientamento di Animo Orientação do Animo

Animon suunta



Perpendicular hacia arriba = correcta

In verticale, rivolto verso l'alto e
perpendicolare = corretto

Para cima e perpendicular = correto

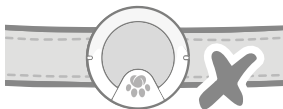
Ylhäällä kohtisuoraan = oikein

Hacia bajo o ladeado = datos inexactos

Inclinato o rivolto verso il basso = dati
non accurati

Para baixo ou inclinado = dados incorretos

Ylösalaisin tai vinossa = epätarkat tiedot



5. Descargue la aplicación Animo

Scarica l'app Animo Transfira a aplicação Animo

Lataa Animo-sovellus

DOWNLOAD ON THE
APP STORE

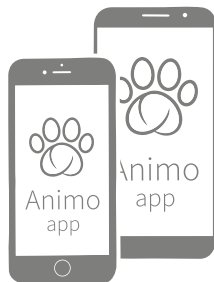
GET IT ON
GOOGLE PLAY

¡Descargue la aplicación gratuita! La aplicación le guiará en el proceso de emparejamiento, por lo que debe asegurarse de que Bluetooth esté activado en su smartphone. Cuando tenga todo listo, puede empezar a aprender sobre su mascota con Animo.

Scarica subito l'app gratuita! L'app ti mostrerà come eseguire l'associazione. Verifica che il Bluetooth sia attivato sul tuo smartphone. Una volta terminata la configurazione, puoi iniziare a utilizzare Animo e conoscere meglio le abitudini del tuo amico a quattro zampe!

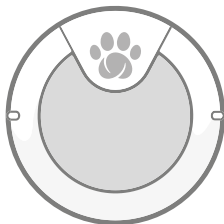
Transfira a aplicação gratuita agora! A aplicação irá orientá-lo no emparelhamento, certifique-se de que o Bluetooth está ativado no seu smartphone. Após configurar, é hora de aprender algo mais sobre o seu amigo de quatro patas com o Animo!

Lataa ilmainen sovellus nyt! Sovellus opastaa pariliitoksen muodostamisessa, joten varmista, että älypuhelimesi Bluetooth-ominaisuus on käytössä. Kun Animo on käytössä, saat tutustua karvakuonoosi tarkemmin!



Innehåll

Conteúdo da caixa 物品清单 クイックスタートガイド



Animo-monitor

Monitor Animo

Animo 监控器

Animo モニター

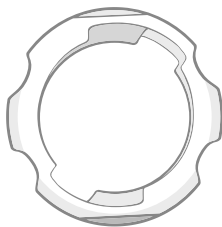


CR2032 3V-litiumbatteri

Pilha de lítio CR2032 3V

CR2032 3V 锂电池

CR2032 3V リチウム電池

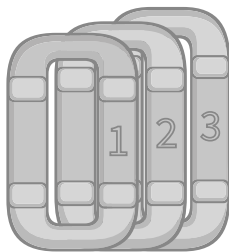


Monteringsring för hundhalsband

Anel para fixação na coleira

项圈固定环

首輪取り付けリング



Silikonband

Tiras de silicone

硅胶搭扣

シリコンバンド

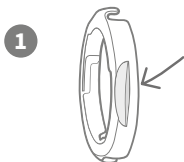
BEHÅLL HANDBOKEN FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERÊNCIA. 请保留本手册以供将来参考。

本マニュアルは今後参照できるように保管してください。

1. Sätt i batteriet

Coloque a pilha 安装电池 バッテリーを取り付ける

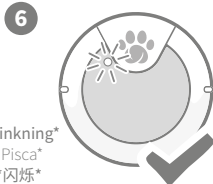
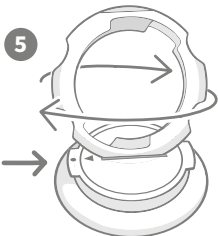
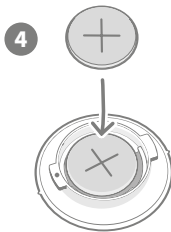
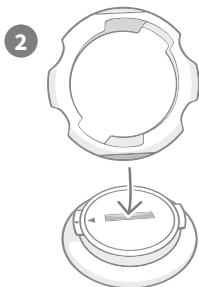


Använd fliken eller ett mynt

Use esta aba ou uma moeda

使用固定环或硬币

このタブを使用するか、コインを使用してください



Blinkning

Pisca

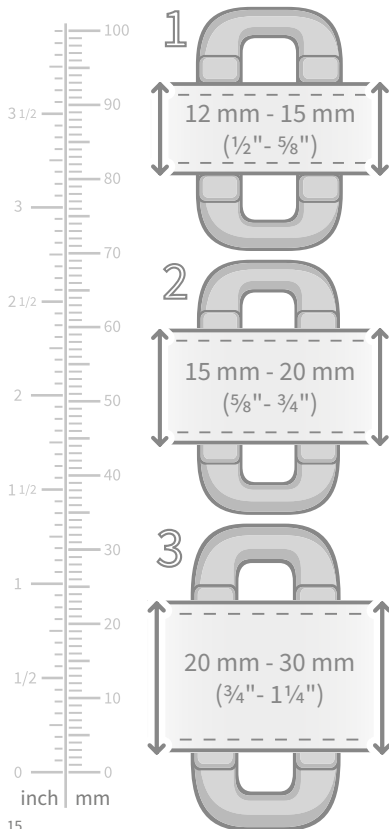
闪烁

点滅します

2. Välj ett silikonband

Selecione uma tira de silicone 选择硅胶搭扣

シリコンバンドを選択する



För att säkerställa att Animo är ordentligt fäst mäter du bredden på hundhalsbandet och använder motsvarande band.

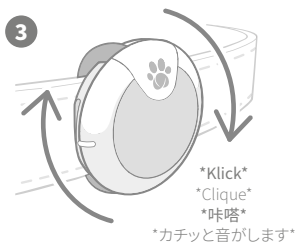
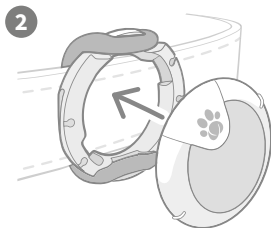
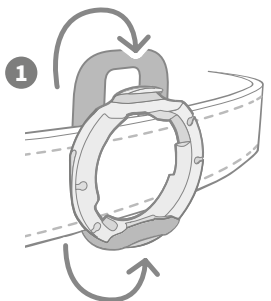
Para garantir que o Animo esteja preso com segurança, meça a largura da coleira do seu cão e use a tira correspondente.

为确保 Animo 固定牢固，请测量宠物项圈宽度，使用匹配的搭扣。

Animo をしっかり取り付けるには、犬の首輪の幅を測って、適切なバンドを使用してください。

3. Fäst på hundhalsbandet

Prenda na coleira 固定到项圈上 首輪に取り付ける



Obs!

När du behöver byta batteri kan du ta bort Animo utan att lossa monteringsringen.

Observação:

Quando precisar trocar a pilha, você pode remover o Animo sem desconectar o anel de fixação.

注意:

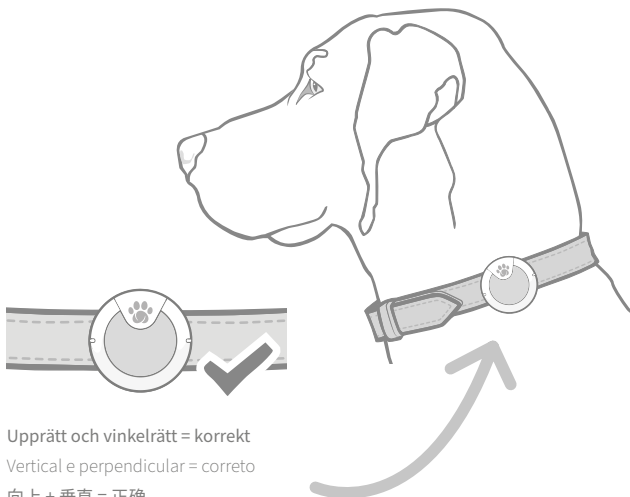
需更换电池时，您可以只取下 Animo，无需拆下固定环。

注意:

バッテリーを交換する際、取り付けリングを外さなくても Animo を取り外しできます。

4. Animo-orientering

Orientação do Animo Animo 方向 Animoの向き



Upprätt och vinkelrätt = korrekt

Vertical e perpendicular = correto

向上 + 垂直 = 正确

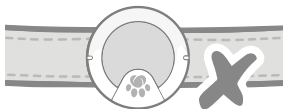
上向きかつ首輪に対して垂直になっている
= データを正しく取得できます

Upp och ner eller vinklad = felaktiga data

De cabeça para baixo ou inclinado =
dados imprecisos

向下或倾斜 = 数据不准

下向きまたは首輪に対して垂直になってい
ない = データを正しく取得できません



5. Ladda ner Animo-appen

Baixe o aplicativo Animo 下载 Animo 应用程序
Animoアプリをダウンロードする

DOWNLOAD ON THE
APP STORE

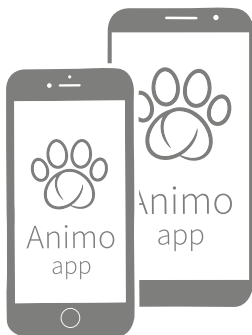
GET IT ON
GOOGLE PLAY

Ladda ner den kostnadsfria appen nu! Appen guidar dig genom parkopplingen, så se till att Bluetooth är aktiverat på din smartphone. När allt är konfigurerat är det dags att börja lära sig mer om din lurviga vän med Animo!

Baixe o aplicativo gratuito agora! O aplicativo o guiará no emparelhamento, portanto, verifique se o Bluetooth está ativado no seu smartphone. Depois que tudo estiver configurado, é hora de começar a aprender mais sobre seu amigo peludo com o Animo!

立即下载这款免费应用! 这款应用程序将指导您完成配对, 请确保激活手机蓝牙功能。完成所有设置后, 马上开始使用 Animo 更多了解您的宠物生活吧!

無料のアプリを今すぐダウンロードしてください。アプリがペアリングの方法をガイドします。スマートフォンでBluetoothが有効になっていることを確認してください。すべての設定が完了したら、Animoを使用してペットをより深く理解しましょう。



Customer support

Kundenservice Assistance Klantenservice

Atención al cliente Assistenza clienti Suporte ao cliente

Asiakastuki Kundtjänst Atendimento ao cliente

客户支持 カスタマーサポート



surepetcare.com/support



enquiries@surepetcare.com



facebook.com/surepetcare



instagram.com/surepetcare



twitter.com/surepetcare



Copyright © SureFlap Ltd, trading as Sure Petcare,
7 The Irwin Centre, Scotland Road, Dry Drayton,
Cambridge CB23 8AR, United Kingdom

iBM001

July 2020

01392-EU_06



Hereby, Sure Petcare, a trading name of SureFlap Ltd,
declares that this Animo is in compliance with the essential
requirements and other relevant provisions of EC Directives.
The up-to-date Declaration of Conformity (DoC) may be
consulted at www.surepetcare.com/ecdoc

Bluetooth Low Energy: 2402 MHz - 2480 MHz;
Maximum Radio Frequency Power: 11.5 dBm